

## ‘Onder de Boschboom’

### Vurige tongen

Het is pinksterweekend. Dat betekent een extra vrije dag voor de werkende en schoolgaande mens. Het betekent Pinkpop en Jazz in Duketown. Pinksteren is iets om te vieren. Het was op een Pinksterdag dat koning Nobel de dieren uit zijn hele rijk ontbood voor een hofdag. Op die hofdag ontbrak alleen Reinaert de Vos, wiens avonturen al in de middeleeuwen wereldberoemd waren en zo geliefd dat de Fransen ervoor kozen het woord vos te vervangen door Reinaerts naam en de vos voortaan een *renard* te gaan noemen. Een mooi voorbeeld van hoe literatuur taal beïnvloedt.

Taal is het thema dat met Pinksteren centraal staat. Want toen de Babyloniërs hun toren hadden gebouwd, was God woest en strafte hen voor hun hoogmoed. Hij verwoestte de toren en zorgde ervoor dat de Babyloniërs elkaar van de ene op de andere dag niet meer konden verstaan, zodat ze niet meer in staat zouden zijn zich tegen God te verenigen. De Babylonische spraakverwarring was een feit.

Met Pinksteren, vele generaties later, gebeurde er echter een wonder. Christus had inmiddels zijn boodschap verkondigd en was gestorven aan het kruis voor de zonden van de mens. Hij was ook ondertussen opgestaan uit zijn graf en ten hemel gevaren. Zijn volgelingen hadden de opdracht zijn boodschap te verkondigen. Maar hoe doe je dat, wanneer de mensheid is verdeeld in verschillende taalgroepen en die taalgroepen elkaar onderling niet verstaan? Het antwoord kwam met Pinksteren. De Heilige Geest daalde in vurige tongen neer over de apostelen. En van het ene op het andere moment spraken zij alle talen van de wereld. Zij konden nu het evangelie gaan verspreiden.

Taal is het meest wezenlijke van de mensheid. Al zolang er talen zijn, zijn er taalonderzoekers, die de taal van het paradijs en van Babylon hebben willen reconstrueren. Mijn favoriet onder hen is Johannes Goropius Becanus, die stelde dat het Brabants de oertaal moest zijn geweest.

Nog steeds houden onderzoekers zich met de oertaal bezig. Zo hebben vergelijkend-taalwetenschappers ontdekt dat de verschillende talen op het Indo-Europese schiereiland in de meest basale woorden verwant zijn. Zo lijkt het woord *vader* in alle Indo-Europese talen zo ontzettend op elkaar, dat de onderzoekers een oorspronkelijke vorm hebben weten te construeren, van waar uit alle subvormen in de verschillende Indo-Europese talen logischerwijze moeten zijn ontstaan.

Nog steeds dus zijn we op zoek naar de oertaal, want hoewel we elkaar op de wereld met of zonder vurige tongen vandaag goed kunnen verstaan, blijft de oorsprong van taal een onbegrijpelijk wonder.

Eva Repkes- van Hooijdonk

***'Onder De Boschboom' is een rubriek van cultuurhistorische aard, die haar columnisten een podium biedt om op persoonlijke titel onderwerpen die met de Bossche cultuur te maken hebben uit te diepen. Reacties? Stuur uw email naar: [onderdeboschboom@kringvrienden.nl](mailto:onderdeboschboom@kringvrienden.nl)***